

Einführung

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Die Beschreibung des Heizgeräts enthält detaillierte Informationen zu Aufbau, technischen Daten und Funktionsweise. Wir empfehlen Ihnen, diese Informationen sorgfältig zu lesen. So vermeiden Sie mögliche Fehler bei der Installation und dem Betrieb.

Ausführliche Installations- und Betriebsbedingungen finden Sie in der Allgemeinen Betriebsanleitung (im Lieferumfang enthalten).

Anmerkungen im Text



DE

Die wichtigsten Hinweise sind diejenigen, die mit „WARNUNG“ gekennzeichnet sind. Hinweise mit der Kennzeichnung „WARNUNG“ weisen Sie darauf hin, dass **Es besteht ein hohes Risiko, dass das Heizgerät beschädigt wird oder dass sich Personen verletzen.**



Der mit „Warnung“ gekennzeichnete Hinweis weist auf mögliche Schäden an Ihrem Heizgerät hin.



Ein mit „Wichtig“ gekennzeichneteter Hinweis weist Sie auf wichtige Informationen für den Betrieb Ihres Heizgeräts hin.



Daher lenkt dieser Hinweis Ihre Aufmerksamkeit auf Informationen, die für den Betrieb Ihres Heizgeräts im Allgemeinen wichtig sind.

Inhalt

1. Technische Daten.....	1
1.1. Geeignete Brennstoffe, hinzuzufügende Mengen.....	1
2. Dimensionsdiagramm.....	2
3. Ersatzteilliste	3
3.1. Gesamtmodellauflösung	3
3.2. Detail A1.....	5
4. Einfache Bedienung	7
5. Austausch der Luftzufuhr	8

1. Technische Daten

	Holzstämme
	Nennleistung
Erreichte thermische Leistung	6,3 kW
Nennwärmeleistung	6 kW
Prüfstandard	EN 13240
Energieeffizienz	81,2 %
Durchschnittliche CO-Konzentration bei 13 % O ₂	0,1 %
Durchschnittliche CO-Konzentration bei 13 % O ₂	1232 mg/Nm ³
Durchschnittliche Staubkonzentration bei 13 % O ₂	24 mg/Nm ³
Durchschnittliche NO _x -Konzentration bei 13 % O ₂	90 mg/Nm ³
Durchschnittliche OGC-Konzentration bei 13 % O ₂	56 mg/Nm ³
Durchschnittliche CO-Konzentration bei 0 % O ₂	840 mg/MJ
Durchschnittliche Staubkonzentration bei 0 % O ₂	17 mg/MJ
Durchschnittliche NO _x -Konzentration bei 0 % O ₂	61 mg/MJ
Durchschnittliche OGC-Konzentration bei 0 % O ₂	38 mg/MJ
Massenstrom des trockenen Abgases	5,6 g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur nach dem Abgasaustritt	326 °C
Mindestzug am Rauchrohrhals	10 Pa

1.1. Geeignete Brennstoffe, hinzuzufügende Mengen

Brennstoff:	Maximale Brennstoffmenge für die Zugabe
Holzstämme:	2 Holzscheite (max. 1,8 kg)
Log-Länge:	Max. 33 cm

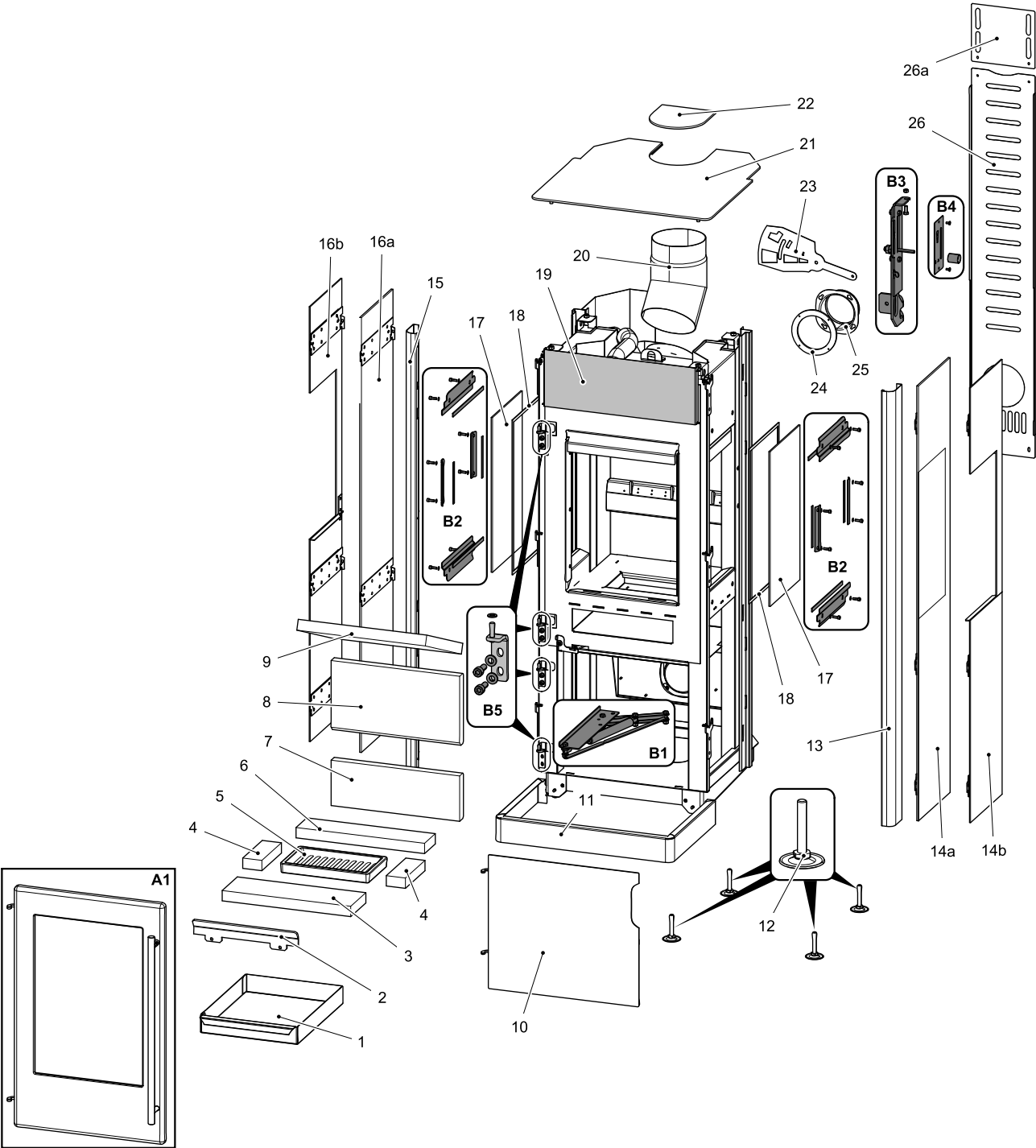


Notiz

Verwenden Sie zum Heizen nur Holzscheite, die zwei Jahre lang gelagert wurden und eine Restfeuchte von maximal 17 % aufweisen.

3. Ersatzteilliste

3.1. Explosionszeichnung des Modells

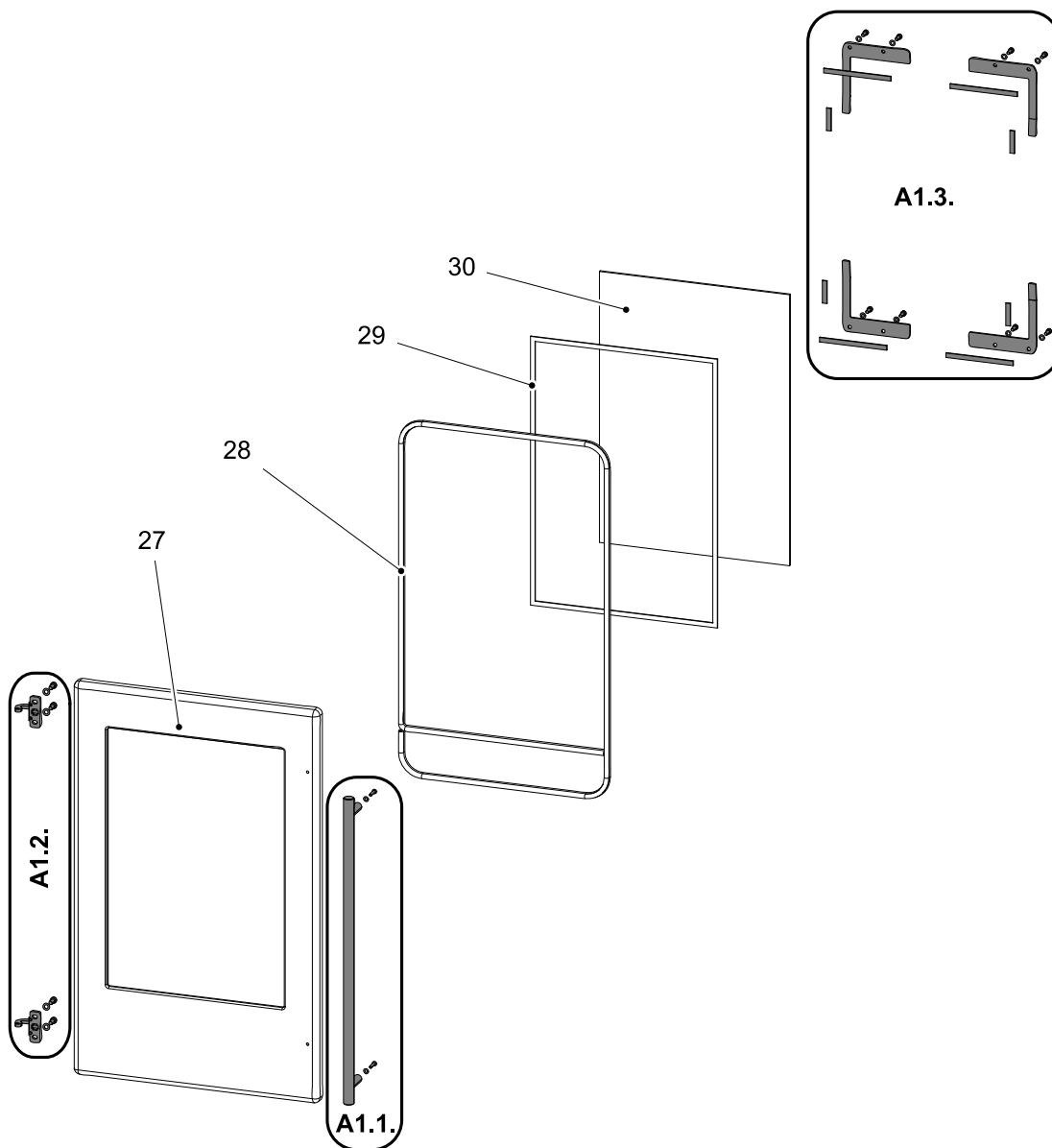


Position	Name	Menge	Artikel-Nr.
Explosionszeichnung des Modells			
A1	Feuerraumtür (Set)/schwarz	1 Stück	0433015105300

A1	Feuerraumtür (Set)/grau	1 Stück	0433015115300
B1	Hydraulische Bremse (komplett)	1 Stück	0433015005600
B2	Seitenfensterhalterungen (Satz)	2 Stück	0433015005001
B3	Control (vollständig)/Easycontrol	1 Stück	0433015005060
B4	Regler (vollständig)	1 Stück	0434615005005
B5	Türscharnier (Satz)	4 Stück	0433015005410
1	Aschekasten	1 Stück	0433015105603
2	Barriere/schwarz	1 Stück	0433015005027
2	Barriere/grau	1 Stück	0433015006027
3	Feuerfester Ton (30x120x376)	1 Stück	0433015005505
4	Feuerfester Ton (30x56x155)	2 Stück	0433015005506
5	Gitter	1 Stück	0020100130005
6	Feuerfester Ton (30x85x376)	1 Stück	0433015005504
7	Vermiculit (30x132x376)	1 Stück	0430315005501
8	Vermiculit (30x204x376)	1 Stück	0430315005502
9	Blende (30x309x386)	1 Stück	0430315005503
10	Untere Tür/schwarz	1 Stück	0433015005350
10	Untere Tür/grau	1 Stück	0433015015350
10	Untere Tür/schwarz glänzend	1 Stück	0433015025350
11	Sockel/schwarz glänzend	1 Stück	0433015005455
12	Fuß	4 Stück	0619018005060
13	Seitenabdeckung rechts/rotbraun	1 Stück	0433015005135
13	Seitenabdeckung rechts/grau	1 Stück	0433015006135
13	Seitenabdeckung rechts/schwarz glänzend	1 Stück	0433015007135
14a	Rechte Seitenverkleidung – Glas/Schwarz	1 Stück	0433015005905
14b	Seitenverkleidung rechts/schwarz glänzend	1 Stück	0433015005925
15	Seitenabdeckung links/rotbraun	1 Stück	0433015005131
15	Seitenabdeckung links/grau	1 Stück	0433015006131
15	Seitenabdeckung links/schwarz glänzend	1 Stück	0433015007131
16a	Zierleiste links – Glas/Schwarz	1 Stück	0433015005900
16b	Seitenverkleidung links/schwarz glänzend	1 Stück	0433015005920
17	Hitzebeständige Glasseite (4x235x450)	2 Stück	0430315005006
18	Seitenfenster-Dichtungsschnur 8x2 mm (1340 mm)	2 Stück	0040208020006
19	Vorderseite/rotbraun	1 Stück	0433015005115
19	Vorderseite/grau	1 Stück	0433015006115
19	Vorderseite/glänzend schwarz	1 Stück	0433015007115

20	Knie/schwarz	1 Stück	0425515015002
21	Deckel/schwarz	1 Stück	0433015005800
21	Deckel/glänzend schwarz	1 Stück	0433015006800
22	Deckel/schwarz	1 Stück	0433015005802
22	Deckel/glänzend schwarz	1 Stück	0433015006802
23	Schieberegler	1 Stück	0433015005061
24	Lufteinlassdichtung	1 Stück	0530513007349
25	Externe Luftzufuhr (Ø100)	1 Stück	0088500050008
26	Rückseite	1 Stück	0433015005105
26a	Hintere obere Abdeckung	1 Stück	0433015005106

3.2. Detail A1



Position	Name	Menge	Artikel-Nr.
Detail A1			
A1.1.	Feuerraumtürgriff – Satz	1 Stück	0429112007385
A1.2.	Türscharnier/schwarz — Set	1 Stück	0433015005310
A1.2.	Türscharnier/grau — Set	1 Stück	0433015006310
A1.3.	Glashalter/schwarz — Set	1 Stück	0433015105301
A1.3.	Glashalter/grau — Set	1 Stück	0433015115301
27	Feuerraumtür/schwarz	1 Stück	0433015005301
27	Feuerraumtür/grau	1 Stück	0433015006301
28	Türdichtungsschnur 16 mm (2280 mm)	1 Stück	0040300160005
29	Glasdichtungsschnur 8x2 mm (1600 mm)	1 Stück	0040208020006
30	Hitzebeständiges Glas (4x340x482)	1 Stück	0430315005304

4. Einfache Steuerung

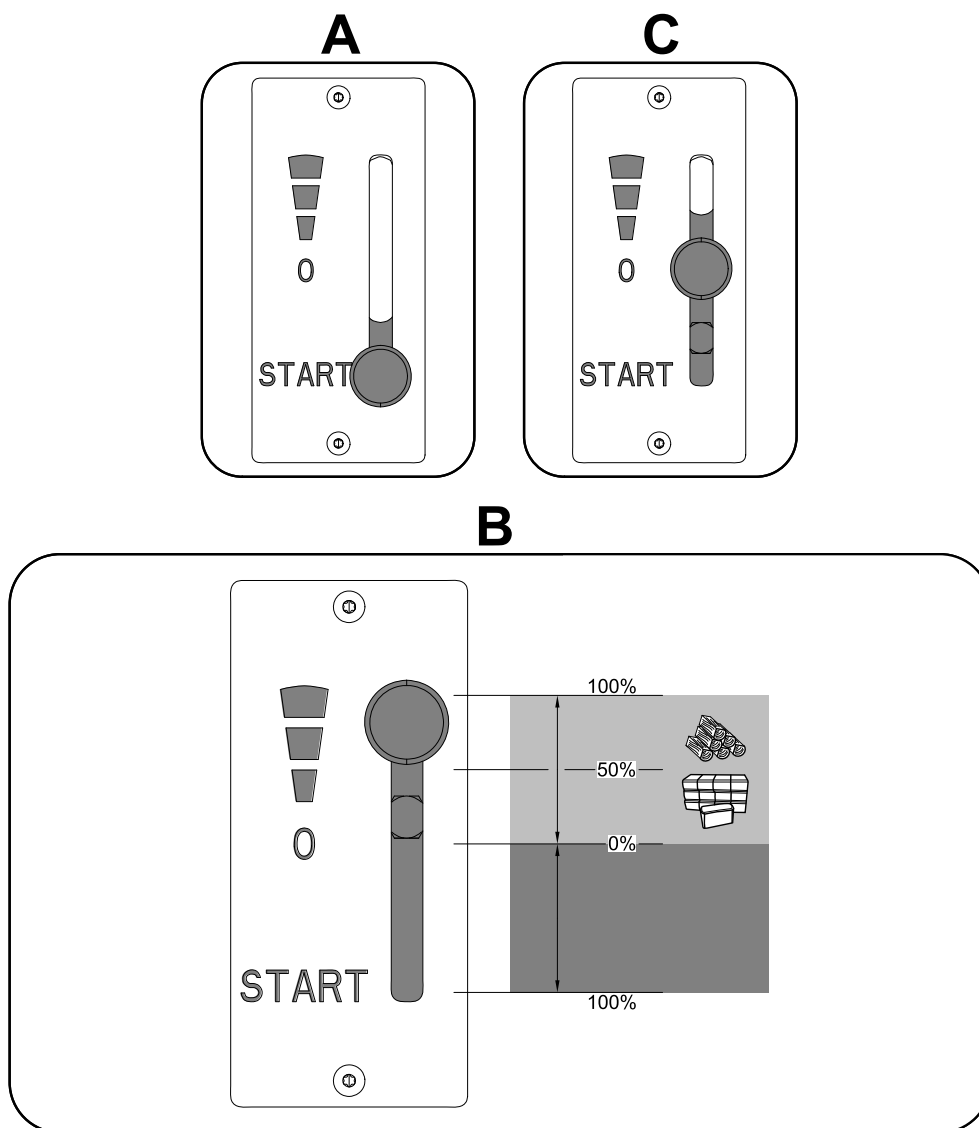
Steuerung aller drei Lufteinlässe – primär, sekundär und tertiär – mit nur einem Regler.

1. Der Regler befindet sich in Zündstellung (Abb. A). Alle drei Lufteinlässe (Primär-, sekundär, tertiär).
2. Den Easy Control-Regler auf Heizmodus einstellen (Abb. B).
3. Der Regler befindet sich in der Position, die zum Schließen der Lufteinlässe vorgesehen ist (Abb. C). Kein Einlass ist geöffnet. (primär, sekundär, tertiär). Diese Position wird nur verwendet, wenn der Ofen außer Betrieb ist, nachdem der Heizvorgang abgeschlossen ist.



WARNUNG

Während des Heizvorgangs dürfen die Lufteinlässe nicht geschlossen werden (Abb. C)! Im Extremfall kann es zu einer Explosion im Ofen kommen, die zum Zersplittern von Glas, umherfliegenden Glutresten und einem Brand führen kann.



Position	Name	Menge	Artikel-Nr.
24	Lufteinlassdichtung	1 Stück	0530513007349
31	Lufteinlassstopfen	1 Stück	0088500070005

Eiffel

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



CZ

Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění**.



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

Obsah

1. Technická data	1
1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení	1
2. Rozměrové schéma	2
3. Seznam náhradních dílů	3
3.1. Celkový rozstřel modelu	3
3.2. Detail A1	5
4. Easy control	7
5. Záměna přívodu vzduchu	8

1. Technická data

	Dřevěná polena
	Jmenovitý výkon
Dosažený tepelný výkon	6,3 kW
Jmenovitý tepelný výkon	6 kW
Zkušební norma	EN 13240
Energetická účinnost	81,2 %
Průměrná koncentrace CO při 13% O ₂	0,1 %
Průměrná koncentrace CO při 13% O ₂	1232 mg/Nm ³
Průměrná koncentrace prachu při 13% O ₂	24 mg/Nm ³
Průměrná koncentrace NOx při 13% O ₂	90 mg/Nm ³
Průměrná koncentrace OGC při 13% O ₂	56 mg/Nm ³
Průměrná koncentrace CO při 0% O ₂	840 mg/MJ
Průměrná koncentrace prachu při 0% O ₂	17 mg/MJ
Průměrná koncentrace NOx při 0% O ₂	61 mg/MJ
Průměrná koncentrace OGC při 0% O ₂	38 mg/MJ
Hmotnostní průtok suchých spalín	5,6 g/s
Prům. teplota spalín za hrdl. kouřovodu	326 °C
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	10 Pa

1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení

Palivo:	Max. dávka paliva pro přiložení
Dřevěná polena:	2 polena (max. 1,8 kg)
Délka polena:	Max. 33 cm



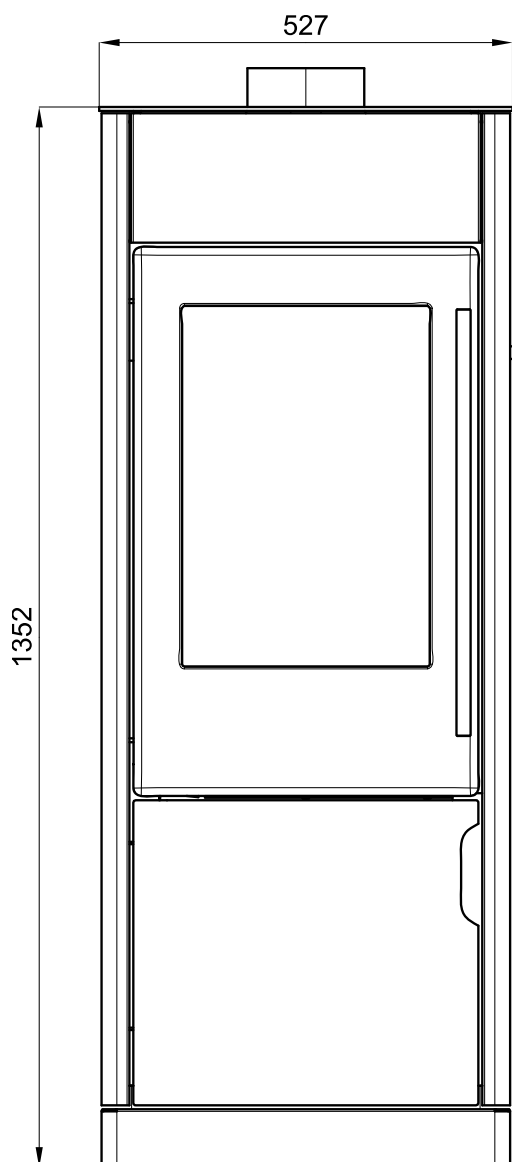
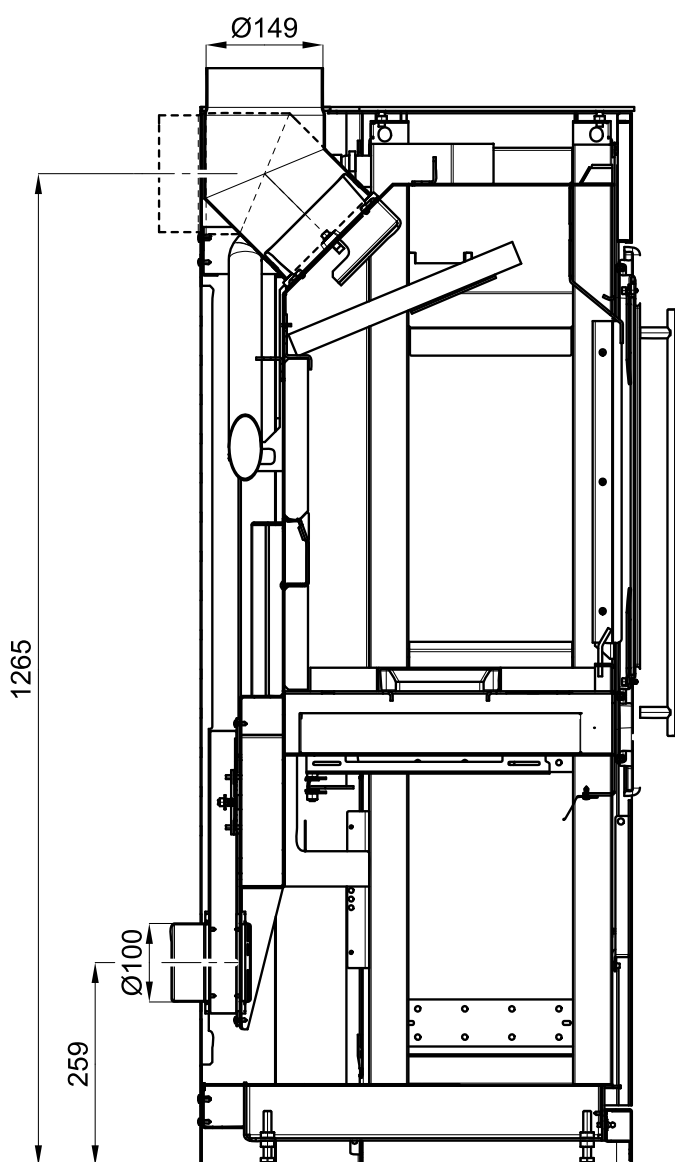
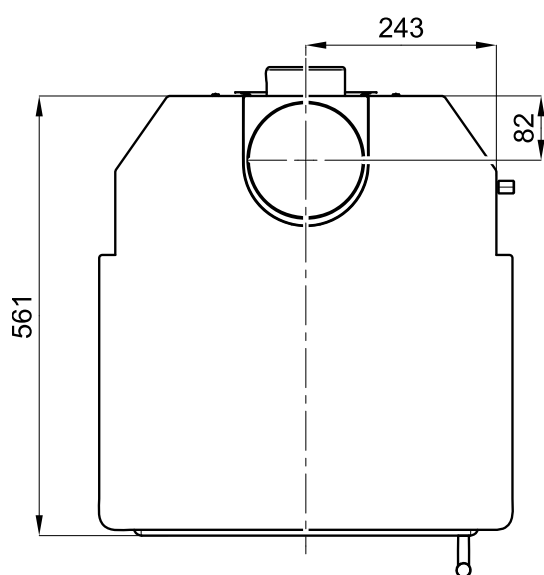
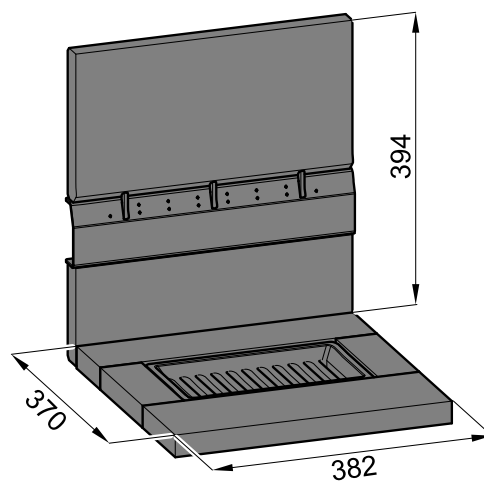
Poznámka

Při topení používejte pouze dřevěná polena, která byla skladována dva roky a mají zbytkovou vlhkost max. 17 %.

2. Rozměrové schéma

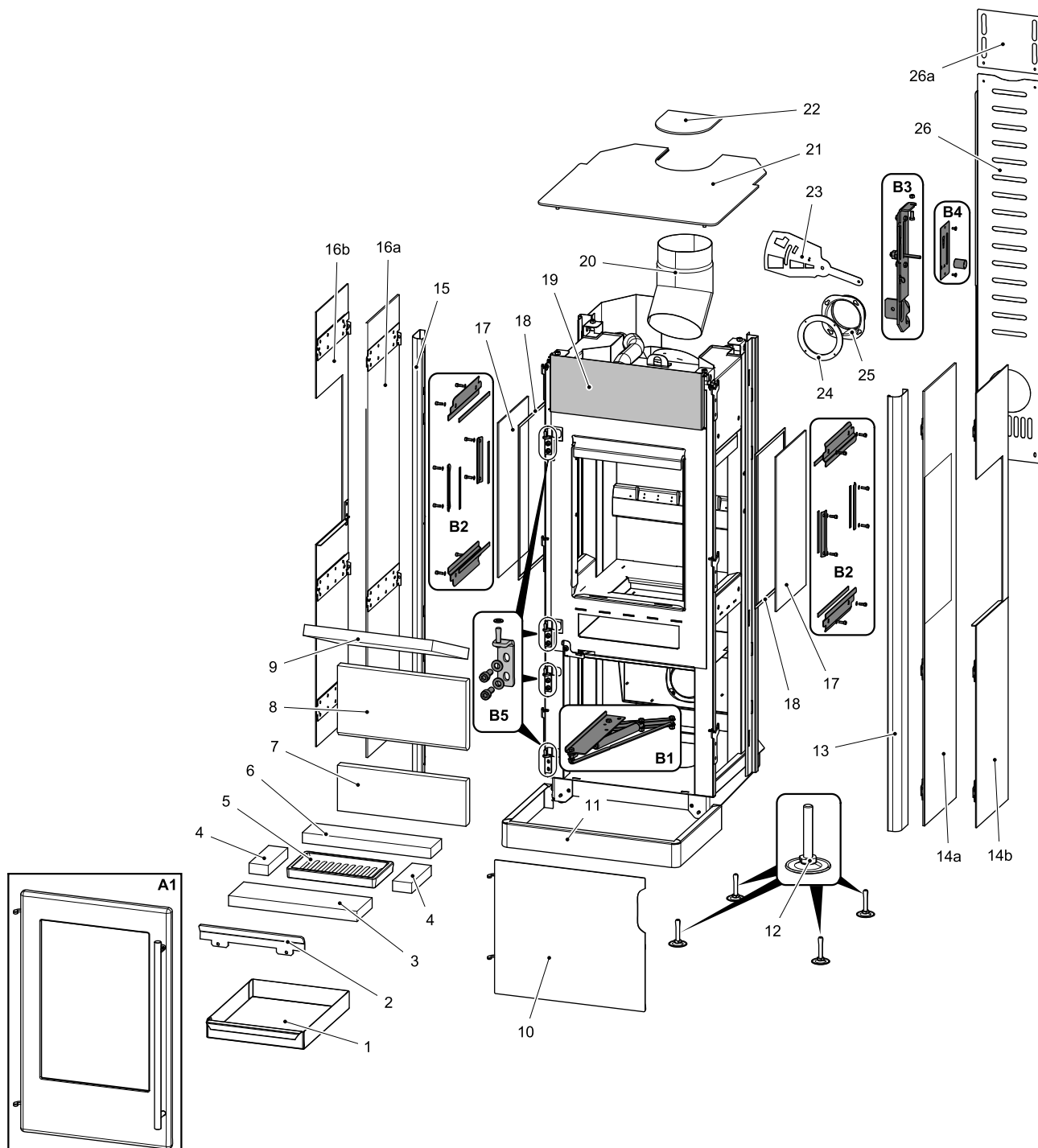
Rozměrové schéma

CZ



3. Seznam náhradních dílů

3.1. Celkový rozstřel modelu



Seznam náhradních dílů

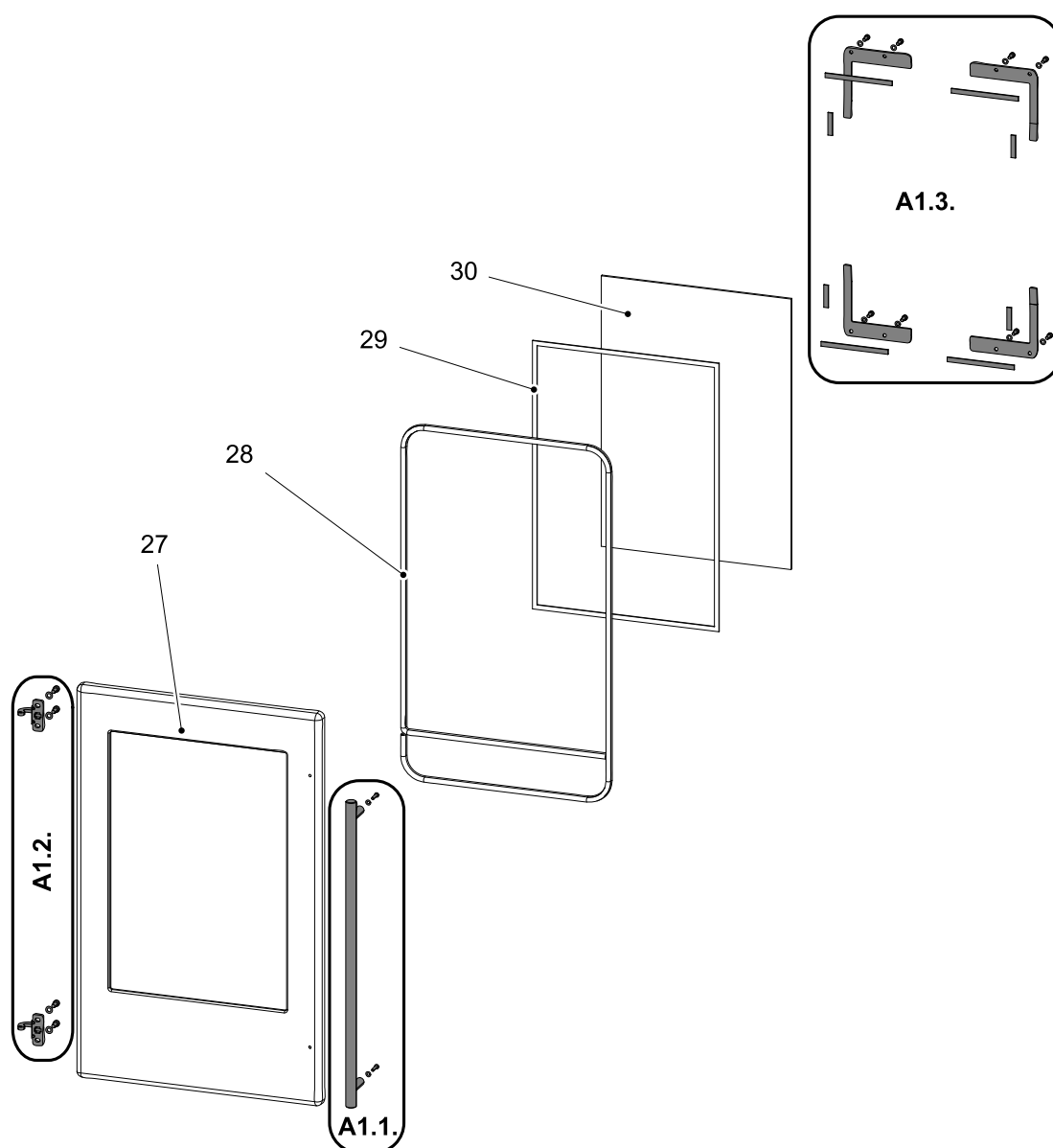
CZ

Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0433015105300

A1	Dvířka topeniště (komplet)/šedá	1 ks	0433015115300
B1	Hydraulická brzda (komplet)	1 ks	0433015005600
B2	Držáky bočního skla (komplet)	2 ks	0433015005001
B3	Ovládání (komplet)/Easycontrol	1 ks	0433015005060
B4	Regulátor (komplet)	1 ks	0434615005005
B5	Závěs dvířek (komplet)	4 ks	0433015005410
1	Popelník	1 ks	0433015105603
2	Zábrana/černá	1 ks	0433015005027
2	Zábrana/šedá	1 ks	0433015006027
3	Šamot (30x120x376)	1 ks	0433015005505
4	Šamot (30x56x155)	2 ks	0433015005506
5	Rošt	1 ks	0020100130005
6	Šamot (30x85x376)	1 ks	0433015005504
7	Vermiculit (30x132x376)	1 ks	0430315005501
8	Vermiculit (30x204x376)	1 ks	0430315005502
9	Clona (30x309x386)	1 ks	0430315005503
10	Spodní dvířka/černá	1 ks	0433015005350
10	Spodní dvířka/šedá	1 ks	0433015015350
10	Spodní dvířka/černá-lesklá	1 ks	0433015025350
11	Sokl/černá-lesklá	1 ks	0433015005455
12	Nožička	4 ks	0619018005060
13	Kryt boční pravý/červená hnědá	1 ks	0433015005135
13	Kryt boční pravý/šedá	1 ks	0433015006135
13	Kryt boční pravý/černá-lesklá	1 ks	0433015007135
14a	Obklad boční pravý-sklo/černá	1 ks	0433015005905
14b	Obklad boční pravý/černá-lesklá	1 ks	0433015005925
15	Kryt boční levý/červená hnědá	1 ks	0433015005131
15	Kryt boční levý/šedá	1 ks	0433015006131
15	Kryt boční levý/černá-lesklá	1 ks	0433015007131
16a	Obklad boční levý-sklo/černá	1 ks	0433015005900
16b	Obklad boční levý/černá-lesklá	1 ks	0433015005920
17	Žáruvzdorné sklo boční (4x235x450)	2 ks	0430315005006
18	Těsnící šňůra bočního skla 8x2 mm (1340 mm)	2 ks	0040208020006
19	Kryt čelní/červená hnědá	1 ks	0433015005115
19	Kryt čelní/šedá	1 ks	0433015006115
19	Kryt čelní/černá lesklá	1 ks	0433015007115

20	Koleno/černá	1 ks	0425515015002
21	Vrchní víko/černá	1 ks	0433015005800
21	Vrchní víko/černá lesklá	1 ks	0433015006800
22	Záslepka víka/černá	1 ks	0433015005802
22	Záslepka víka/černá lesklá	1 ks	0433015006802
23	Šoupátko	1 ks	0433015005061
24	Těsnění přívodu vzduchu	1 ks	0530513007349
25	Externí přívod vzduchu (Ø100)	1 ks	0088500050008
26	Kryt zadní	1 ks	0433015005105
26a	Kryt zadní horní	1 ks	0433015005106

3.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Madlo dvířek topeniště — set	1 ks	0429112007385
A1.2.	Pant dvířek/černá — set	1 ks	0433015005310
A1.2.	Pant dvířek/šedá — set	1 ks	0433015006310
A1.3.	Držák skla/černá — set	1 ks	0433015105301
A1.3.	Držák skla/šedá — set	1 ks	0433015115301
27	Dvířka topeniště/černá	1 ks	0433015005301
27	Dvířka topeniště/šedá	1 ks	0433015006301
28	Těsnící šňůra dveří 16 mm (2280 mm)	1 ks	0040300160005
29	Těsnící šňůra skla 8x2 mm (1600 mm)	1 ks	0040208020006
30	Žárovzdorné sklo (4x340x482)	1 ks	0430315005304

4. Easy control

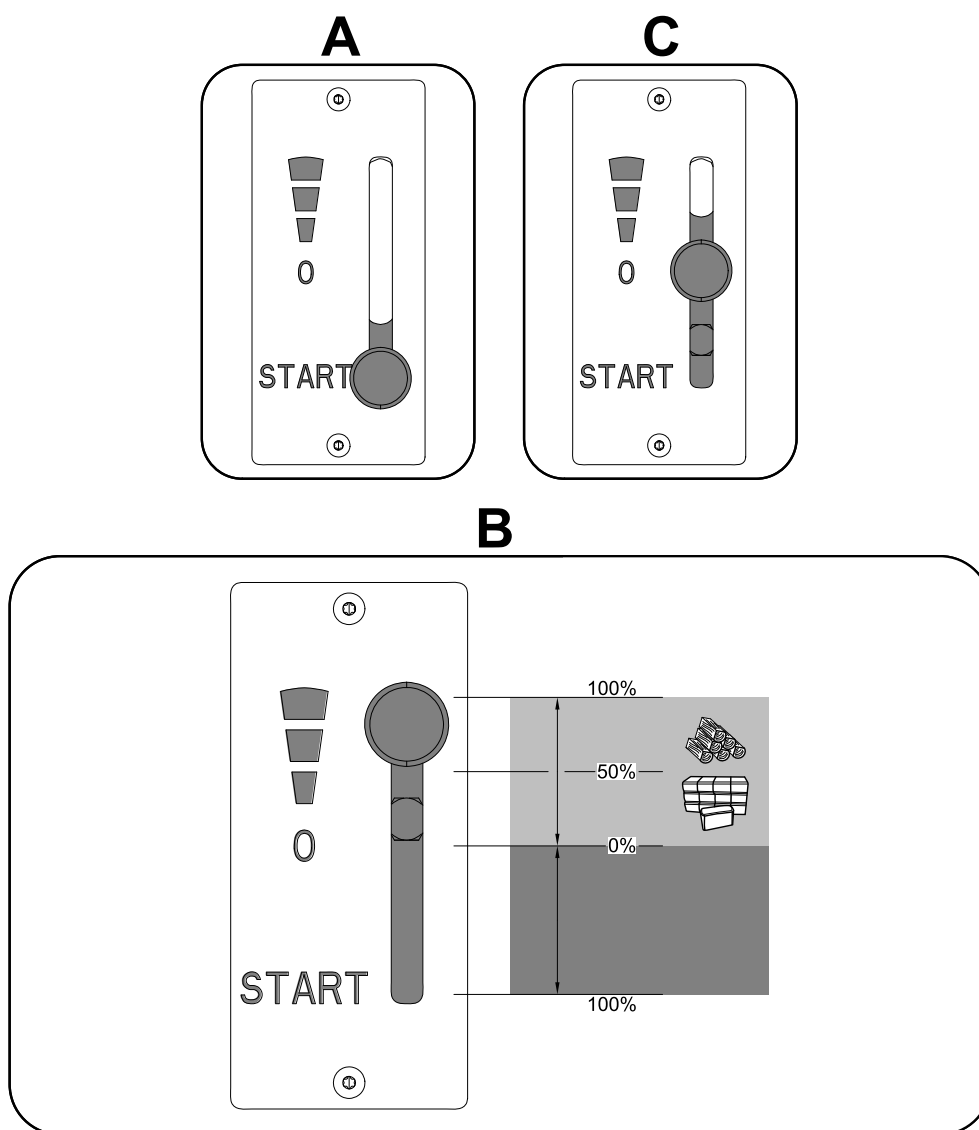
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

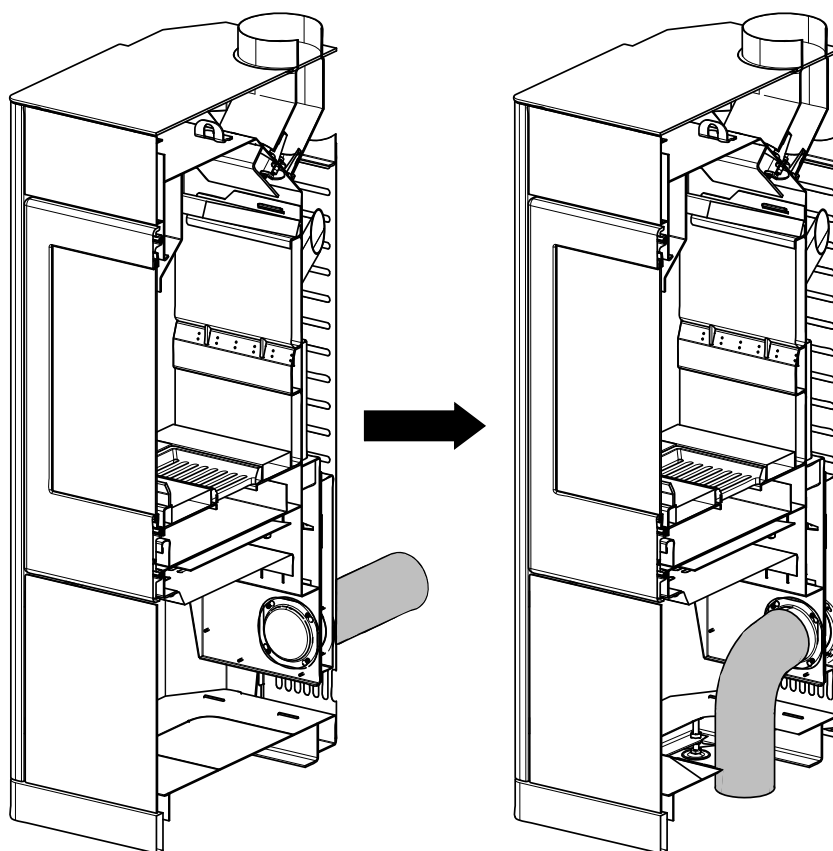
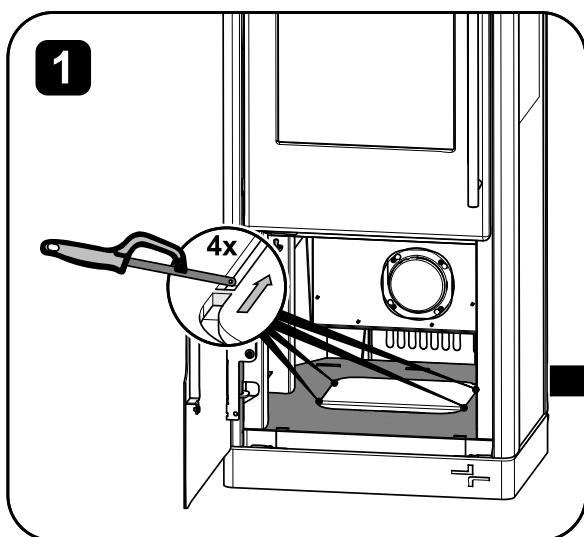
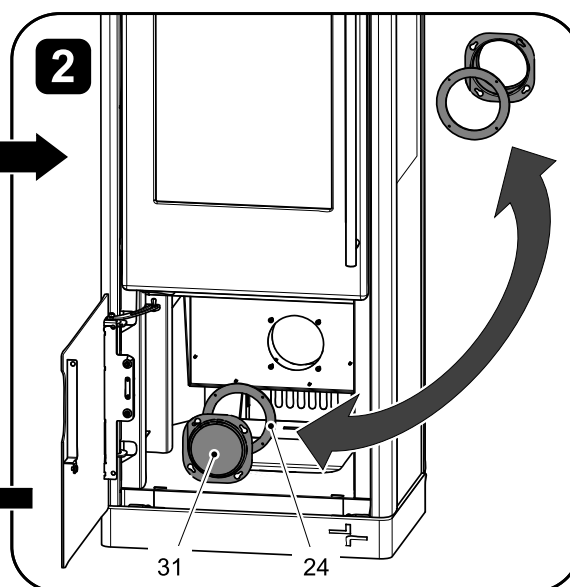
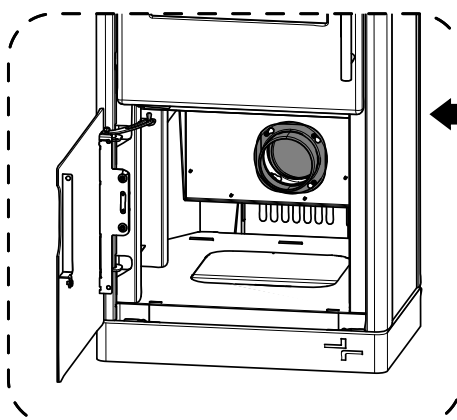


VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztržení skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



5. Záměna přívodu vzduchu



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
24	Těsnění přívodu vzduchu	1 ks	0530513007349
31	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	0088500070005

